## Сообщение для сотрудников/иц, нанятых через посреднические фирмы в сфере охраны, безопасности, уборки и питания и работающих от фирм посредников в банке Апоалим

В случае ущемления со стороны посредников, предоставляющих услуги — работодателей ваших прав в соответствии с трудовым законодательством, отраслевыми соглашениями и указами о расширении, вы имеете право уведомить об этом банк, обратившись в бюро обращений Центра обслуживания управления кадров: телефон 03-5676666, или пишите на адрес: бюро обращений Центра обслуживания управления кадров, ул. Ха-Негев II, Тель-Авив (7 этаж).

Кроме того, если вы передали уведомление об ущемлении прав, как было сказано, непосредственно в посредническую фирму - работодателя, мы убедительно просим вас сообщить об этом и в банк в письменной форме в бюро обращений, как было указано выше.

## הודעה לעובדי/עובדות קבלני שירות בתחומי השמירה והאבטחה, הניקיון וההסעדה, המועסקים מטעם קבלנים אלה בבנק הפועלים

במקרה של פגיעה מצד קבלני השירות – מעבידיכם/ן בזכויותיכם/ן מכוח חוקי העבודה, הסכמים ענפיים וצווי הרחבה החלים עליכם/ן,

> באפשרותכם/ן למסור הודעה על כך לבנק באמצעות פניה למוקד הפניות במרכז השירות – אגף משאבי אנוש, טלפון 5676666-03, או בכתב לכתובת: מוקד הפניות במרכז השירות – אגף משאבי אנוש, רח' הנגב 11, תל אביב (קומה 7).

> > כמו כן, אם מסרתם/ן הודעה על פגיעה כאמור ישירות למעבידיכם/ן – קבלני השירות, הינכם/ן מתבקשים/ות להודיע על כך בכתב גם לבנק באמצעות מוקד הפניות הנ״ל.